

## BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

## Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists



Dortmunder Kreis - DOK  
Gesellschaft für Diagnostik  
genetisch bedingter Augen-  
erkrankungen bei Tieren e.V.  
Lortzingstraße 12  
28109 Bremen  
www.dok-vet.de

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg.no.examnator

O-D Nr.1130349

ECVO Reg.Nr.Untersucher reg.no.examnator

D3

## Tier animal

Name name	Curly of Blueway Aaron			Zuchtverband breed club	Deutscher Retriever Club e.V.		
Rasse breed	Curly-coated Retriever			Farbe colour	liver		
Zuchtbuch Nr. registration no.	DRC-C 18-0284			Tätowier Nr. tattoo			
Mikrochip Nr. microchip no.	756098100786795			Tag day	Monat month	Jahr year	Geschlecht sex
Wurfdatum date of birth	19	-	11	-	2016		Weiblich female <input type="checkbox"/> Männlich male <input checked="" type="checkbox"/>
							Bisherige Untersuchungen previous examination
							<input type="checkbox"/> Nein no <input checked="" type="checkbox"/> Ja yes <input type="checkbox"/> Frei unaffected <input type="checkbox"/> Zweifelhaft undetermined <input type="checkbox"/> Vorläufig nicht frei suspicious <input type="checkbox"/> Nicht frei affected
Eigentümer/Besitzer owner/agent				Wenn abnormal: If abnormal:	Datum, Zert. Nr. + Reg. Nr. Unters. date, cert.no. + reg.no. examin.		
Name name	Ines Bock			DNA-Tests: dna-tests	<input type="checkbox"/> Nein no <input type="checkbox"/> Ja yes	Typ, Datum type, date	
Adresse address	Grünhainichener Straße 82						
Land, PLZ country, ZIP	DE	09573	Wohnort town	Marbach			

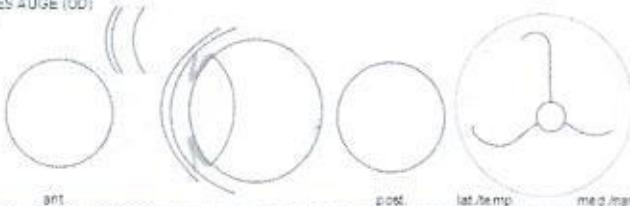
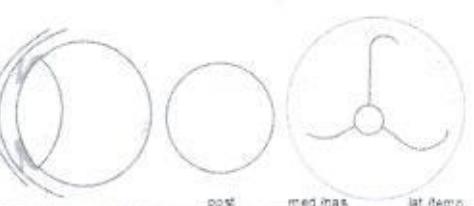
Der Unterzeichnende wurde über die Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes (DOK) und des European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) informiert und ist damit einverstanden. Er bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist. Dieses Zertifikat wird zum Zweck der Befundung für die Zucht ausgestellt und elektronisch gespeichert. Die angegebenen personenbezogenen Daten werden zum Zweck der Vertragserfüllung gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b DSGVO verarbeitet. Eine Weitergabe der Daten an Dritte erfolgt nur, sofern dies zum Zweck der Vertragserfüllung erforderlich ist, eine gesetzliche Verpflichtung besteht oder ein überwiegend wissenschaftliches Interesse des DOK vorliegt. Die anonymisierten Untersuchungsergebnisse können durch den DOK, das ECVO und Vetz ausgewertet und veröffentlicht werden.

This undersigned has been informed and agrees to the rules of the national eye scheme (DOK) and the European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO). The undersigned certifies that the animal submitted for examination is the one described above. This certificate is issued for breeding-related diagnostic purposes and stored electronically. The personal data provided are processed for the purpose of fulfilling the contract in accordance with Article 6, Para. 1 b DSGVO. This data will only be passed on to third parties if this is necessary for the performance of its contract or for compliance with a legal obligation or for the purpose of the legitimate scientific interest pursued by DOK. The anonymized test results can be evaluated and published by DOK, ECVO and Vetz.

26.5.20   
Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer  
date, signature owner/agent

## Untersuchung examination

Datum date	Tag day	Monat month	Jahr year	Kontrolle der Tätowierung check tattoo	<input type="checkbox"/> Richtig correct	<input type="checkbox"/> Teilweise/unleserlich partly/readable	<input type="checkbox"/> Falsch incorrect	<input type="checkbox"/> Fehlt absent <input checked="" type="checkbox"/> Ohne without
Standardmethode: method minimal:	Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikroskopie >10x mydrate, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy >10x			Kontrolle des Mikrochips check microchip	<input checked="" type="checkbox"/> Richtig correct	<input type="checkbox"/> Falsch incorrect	<input type="checkbox"/> Fehlt absent <input type="checkbox"/> Ohne without	
Zusätzlich: optional:	<input type="checkbox"/> Direkte Ophthalmoskopie <input type="checkbox"/> Gonioskopie (ohne Mydriatikum) <input type="checkbox"/> Tonometrie (ohne Mydriatikum) <input type="checkbox"/> Foto			Weitere: ..... Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig. If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.				

RECHTES AUGE (OD)  
right eyeLINKES AUGE (OS)  
left eye

## Anmerkungen: descriptive comments

8. ICAA: Lig. Pectinatum Anomalie PLA Geringgradig mild Mittelgradig moderate Hochgradig severe

## Augenerkrankung Nr.: eye disease no:

Geringgradig mild Hochgradig severe

Kammerwinkelweite ICA width Eng (mittelgradig) narrow (moderate) Verschlossen (hochgradig) closed (severe)

## Erbliche und vermutlich erbliche Augenerkrankungen: Known and presumed hereditary eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	* NICHT FREI		* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Iris Linsen Vorderkammer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Grad 1 Grad 2-6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Katarakt (kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Multi)fokal Geografisch Total	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Retinadysplasie (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choroid. Hypoplasie Kolobom Sonstige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Hypoplasie/Mikropapille	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Geringgradig Mittegradig Hochgradig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Collie Augenanomalie (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Sonstige: other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Kammerwinkelanomalie (ICA)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED		UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED

## Erklärungen interpretation

\* „Frei“: Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. „Nicht frei“: Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden.  
„Unaffected“ signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas „affected“ signifies that there is such evidence.

\*\* Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.  
The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

\*\*\* Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehene Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in ..... Monaten.  
The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in ..... months.

## Für weitere Information bitte wenden an:

## Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.  
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name name

Dr. Uwe Gränitz

Ort place

Chemnitz

07-2019 © ECVO

Diplomate, European College of

Veterinary Ophthalmologists (ECVO)

Fachtierarzt für

Klein- / Haustiere

Unterschrift Untersucher autorisiert durch ECVO

Otto Schöner Str. 16 · 09127 Chemnitz

Tel. 0371/7711191 · Fax 7711192

